

Schenefelder Kurier

Meldungen, Tipps & Termine

Ausgabe 6 · Winter 2018/19

GRATIS
für Sie!



Gutes trinken:
**Traditionelle
Kaffeeröstung**

Gutes lesen:
**Lesetipps
vom Profi**

Gutes essen:
**Der Dorfgasthof
in Tangstedt**

Foto: Adobe Stock

TERMINE: Dezember – Januar – Februar

Die besten FREIZEIT-TIPPS für • Pinneberg • Rellingen • Halstenbek • Schenefeld



Der Kürbis-Tag

Halloween scheint eine Erfindung der Süßwarenindustrie zu sein, ähnlich wie Osterhase und Weihnachtsmann. Aber egal, wir sind es ja nicht, die sich dabei den Magen verderben und irgendwie macht der Aufmarsch der Nachwuchsgeister ja auch deren „Opfern“ Spaß. Am meisten, wenn man im Hintergrund die Heliokopter-Mamis beobachtet, wie sie beim Anblick des ungesunden Treibens fast in Ohnmacht fallen.



Und so wird zum Reformationstag die Vorratskammer gut gefüllt. Martin Luther hat damit zwar nichts zu tun, aber er hat das Wunder vollbracht, den norddeutschen Protestanten daraus einen zusätzlichen Feiertag zu schnitzen.

Letztes Jahr, als erstmals der Martin und der Kürbis gemeinsam gefeiert haben, wurde der Redaktionssitz von über zehn Horden Untoter überfallen, denen die Bestände fast vollständig zum Opfer fielen. Wir haben entsprechend aufgerüstet.

Und dann kommen dieses Jahr ganze 9 Kids in drei Schüben. Ist der Gemüsefratzen-Hype schon wieder vorbei? Hat die Industrie die Vermarktung überzogen? Haben die Leute ein schlechtes Gewissen und ihren Nachwuchs zum Gottesdienst antreten lassen? Wahrscheinlicher ist, dass unsere Sackgassenendlage zu wenig Ertrag verspricht für den von Papa auf Effizienz getrimmten Beutezug.

Und so gruselt es uns dieses Jahr mal so richtig. Vor den ganzen Kalorienbomben, die unausweichlich vom Regal über den Magen bis auf die Hüften wandern werden. DAS ist der blanke Horror! Nächstes Jahr gibt's Mandarinen, wie früher als wir selber noch zum „Rummeln“ losgezogen sind ...

Die Redaktion wünscht allen Lesern eine süße Adventszeit, am besten ohne Bescherung auf der Waage.

Volker Meliß

Impressum

Verlag:

VM-Media Volker Meliß

An der Eiche 51,
25421 Pinneberg

Tel: 04101 - 50 58 99
mail@pinnauboten.de

www.pinnauboten.de

Chefredakteur:

Volker Meliß
vm@pinnauboten.de

Lokalredaktion und Mediaberatung:

Martina Klaeger-Reinbender
mkr@pinnauboten.de
Tel: 04101 - 84 38 32

Fotoredaktion:

Fotoagentur HERZBERG

Gestaltung:

Manuela Heins
mh@pinnauboten.de

Druck:

WIRmachenDRUCK GmbH,
71522 Backnang

Hinweis: Alle Veranstaltungsaangaben ohne Gewähr. Die Zeitschrift und alle darin enthaltenen Abbildungen und Texte sind urheberrechtlich geschützt. Eine Verwendung oder Vervielfältigung bedarf der Zustimmung des Verlages. Alle Rechte an geschützten Namen und Marken liegen bei deren Inhabern.

Inhalt dieser Ausgabe

4 Weihnachtsmärchen

das regionale Theaterprogramm

6 Der Geschmack Italiens

Ein Stück Sizilien in Schenefeld

8 Termine Winter 18/19

Was ist los in der Region?

16 3 Jahre individuelle Hörakustik

Hörakustik Lindemann baut aus

18 Hanseatische Kaffeeröstung

Tradition und Qualität bei Becking

20 Buddha & Balance

Messe für Mensch,
Tier und Wohnraum

21 Wenn das Haar ausfällt

Zweithaar vom Spezialisten

22 Die frische Tonne

Komfortable Mülltonnenreinigung

24 Dunkel oder gemütlich?

So kommen Sie mental
durch den Winter

25 Die Bücherecke

Lesetipps vom Profi

26 Füttern wie bei Mutter

Der Dorfgasthof in Tangstedt

28 Insektenhotel 2019

Schon jetzt für das
Frühjahr planen

30 Cremiger Vanillepudding

mit Erdbeerpudding

Die Redaktion bedankt sich
bei allen Autoren und Fotografen,
für die unentgeltliche Bereit-
stellung ihrer Texte und Bilder.
Nicht gekennzeichnete Werke
stammen von der Redaktion.

Vorhang auf für

„Die kleine Hexe“

■ Wenn man erst 127 Jahre alt und sich verboteinerweise zum Hexentanz in der Walpurgisnacht schleicht, muss man bestraft werden. So wird der Hexenbesen verbrannt und die kleine Hexe muss drei Tage und Nächte zu Fuß nach Hause gehen. Um die Hexenprüfung zur nächsten „Walpurgisnachtzulassung“ vor dem Hexenrat bestehen zu können, beschließt sie zusammen mit ihrem Raben Abraxas, es den alten Hexen zu zeigen und eine wirklich „gute“ Hexe zu werden. Und schon stecken die beiden in fabelhaft verhexten Abenteuern. Die turbulente Geschichte voller Magie mit schönen Bühnenbildern und farbenfrohen Kostümen für Kinder, Eltern und Großeltern, bringt das The-

ater Schenefeld auf die Bühne im FORUM Schenefeld.

Aufführungstermine:

08., 9., 15. und 16.12:
14:00 und 17:00 Uhr

14.12: 19.30 Uhr [Märchen am Abend bei Punsch und Weihnachtsgebäck]

Eintritt € 7,-, Reservierung unter 04101- 606 141 oder auf www.theater-schenefeld.de Vorverkauf in der Buchhandlung Heymann im Stadtzentrum Schenefeld und bei Buchhandlung Cremer in Halstenbek.



ANZEIGE

Salzgrotte

Physiotherapie für Hunde

🐾 Krankengymnastik

🐾 Laserakupunktur

🐾 Magnetfeldtherapie

🐾 Elektrotherapie

🐾 Dorn - Massage

🐾 Blutegelbehandlung

BRITTA MEYER

Telefon: 0160 – 721 06 59
www.hundephysiotherapie-meyer.de

Homöopathie – eine natürliche Alternative bei Infekten

■ Die kalte Jahreszeit beginnt, und mit ihr die Zeit der Infekte und Erkältungen. Eine Möglichkeit, auf natürliche Weise auf einen solchen Infekt zu reagieren, bietet die klassische Homöopathie. Als ganzheitliche Behandlungsmethode zielt sie darauf ab, das gesundheitliche Problem ursächlich zu behandeln, den Organismus zu stärken und die Selbstheilungskräfte zu mobilisieren. Im Körper entsteht wieder mehr Gleichgewicht und er kann sich so besser gegen die Auslöser dieser Infektion zur Wehr setzen.

So kommt es wesentlich seltener zu wiederkehrenden Infektionen als z.B. bei einer Antibiotika-Therapie – die bei viralen Erkrankungen ohnehin wirkungslos sind (rund 80–90 % der Atemwegsinfekte sind durch Viren verursacht).



Darüber hinaus kann der Einsatz homöopathischer Arzneien dazu beitragen, die Ausbreitung multiresistenter Bakterien einzudämmen, die ein immer ernster werdendes Gesundheitsproblem darstellen. Antibiotika sind hochwirksame Arzneimittel,

die lebensbedrohliche bakterielle Infektionen bekämpfen können. Und genau dafür sollten sie auch eingesetzt werden.

Weniger lebensbedrohliche Infektionen können sehr gut mit Homöopathie behandelt werden. Homöopathisch gut ausgebildete HeilpraktikerInnen können ein auf die jeweils individuellen Beschwerden des Patienten abgestimmtes

homöopathisches Arzneimittel verschreiben und den Heilungsverlauf kontrollieren. Für eine Selbstbehandlung von Infekten eignen sich homöopathische Arzneimittel dagegen nicht. *Text: Elke Kramper*

Foto: Adobe Stock

ANZEIGE

salzhuus
Salzräume und Natursalze

Eichenstraße 28
25462 Rellingen

Telefon
04101/80 55 660

www.salzhuus.de

Heilpraxis Elke Kramper
Klassische Homöopathie

Chronische und akute Erkrankungen

Demenz:
Konzept zur Behandlung,
Begleitung und Beratung

Elke Kramper, Heilpraktikerin
Pinneberger Straße 167 • D-25474 Ellerbek
04101 371 841 • praxis@elke-kramper.de
www.elke-kramper.de



Ein Jahr Ristorante Il Gusto Italiano!

Ein Jahr lang schon residiert der „Geschmack Italiens“ auf dem Gelände des Schenefelder Tennis-Clubs am Holtkamp. Ein Jahr, in dem die Bonvissutos frischen Wind, sizilianische Lebensart und jede Menge mediterrane Gastlichkeit mitgebracht haben.

■ Lillo (40) und Natalie (34) empfangen ihre Gäste wie Freunde und Familienmitglieder. „Wir lieben es, unsere Gäste mit italienischer Küche zu verwöhnen. Vielleicht, weil wir selbst so aufgewachsen sind“, vermutet Lillo. Der gebürtige Sizilianer lernte das Pâtissier-Handwerk in seiner Heimat. Natalies Eltern hatten jahrelang ein Restaurant in Rissen. „Als wir uns kennen gelernt haben, war schnell klar: Wir wollen zusammen ein Restaurant aufmachen“, erzählt Natalie.

Im Sommer 2017 entdeckten sie dann die Räumlichkeiten im Tennisclub mit der lauschigen Südwestterrasse, die sie in einen kleinen italienischen Traum verwandelt haben, mit Pizzaofen, Kaffeemaschine und Eisvitrine (Kugel 1 Euro). „Wir haben eine Karte mit Pasta, Pizza, Fisch- und Fleischgerichten, die bezahlbar sind“, sagt Natalie. „Dazu gibt es die Empfehlung des Tages, etwa Lammfilet oder gefüllte Teigtaschen. Jeder soll sich bei uns Essen gehen leisten können.“

Die Bonvissutos haben zwei Kinder (6 und 10) und wissen, was die Kleinen außer Pasta und Pizza wollen. Deswegen gibt es draußen eine Sandkiste und einen Spileturm. Drinnen hilft eine Spieldose mit Malbüchern, Stiften und Geschicklichkeitsspielen gegen Langeweile. Vielleicht ist das der Grund, warum das Ristorante Il Gusto Italiano immer beliebter für Familienfeiern wird. „Wir unterstützen Sie auch gern bei Ihrer Weihnachtsfeier“, sagt Natalie, die bis zu 50 Personen bewirten kann. Parkplätze direkt vor der Tür, barrierefreier



Pizza und mehr: Lillo Bonvissuto präsentiert, was seine Heimat zu bieten hat: Frische Tagesempfehlungen, das Nationalgericht und leckere Weine.

Zugang, auf Wunsch glutenfreie Pizzen sowie Beamer und Bildschirm machen die Köstlichkeiten aus Küche und Weinkeller zusammen mit der Herzlichkeit der Gastgeber zu einem garantiert wunderschönen Abend für Sie und Ihre Gäste.

Einen kürzeren Weg nach Italien werden sie nicht finden, probieren Sie es unbedingt einmal aus. Vielleicht an den Weihnachtstagen mit den Festtagsmenüs oder wenn Silvester „die Garnelen tanzen“? *Buon appetito!*

Text und Foto: www.die-pinnebergerin.de

Ristorante Il Gusto Italiano

Holtkamp 102, 22869 Schenefeld

Tel: 040 / 830 71 64, Mo. – Sa. 17 -23 Uhr,

Mi. + Sa. ab 12 Uhr, So. Ruhetag

www.il-gusto-italiano.de



TRITSCHOKS

Orthopädie-Schuhtechnik & Schuhhaus



modisch + bequem



LEGERO®
Der Leichtschuh



Gabor



Carl Tritschoks GmbH
Orthopädie-Schuhtechnik
Hauptstr. 80, 25462 Rellingen
0 41 01 - 22 76 2

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9:00 - 18:00 Uhr
Sa. 9:00 - 13:00 Uhr



Reg.-Nr.: MQ1 0109018

Eigene Parkplätze hinter dem Haus!

Mehr Info's auf www.tritschoks.de

**Sichern Sie sich
den Warengutschein
mit der Bonuskarte.**

und wir belohnen Ihre Treue!



**Ihr Spezialist für
gesunde Füße...**



Pinneberger Termine

Ansprechpartner und Adressen zu den Terminen finden Sie am Ende des Kalenders



Weihnachtsmärkte

Pinneberg

vom 26.11. bis 23.12.2018

12:00 bis 21:00 Uhr Stadtmarketing Pinneberg

7. Pinneberger Weihnachtsdorf

Pinneberg Drostiplatz; Stimmungsvolles Weihnachtsdorf mit Glühwein, Punsch und deftigen Speisen, einem abwechslungsreichen Bühnenprogramm, Kunsthandwerk und Attraktionen für Kinder wie dem Besuch des Weihnachtsmannes. Eine Veranstaltung von Familie Stacklies Weihnachtsmärkte UG und dem Stadtmarketing/Citymanagement Pinneberg e.V.

Freitag 30.11., Samstag 2.12. und Sonntag 3.12.2018

37. Nikolausmarkt in der Drostei

Fr. 18 Uhr, Sa.-So jeweils 11:00 bis 18:00 Uhr

Freitag Feierlicher Auftakt mit den Wedeler Turmbläsern; Ausstellerinnen und Aussteller läuten mit Kunsthandwerk, Leckereien, Schöinem und Praktischem die Weihnachtszeit ein. Der Eintritt von **2,- €** (Kinder bis 16 Jahre frei) geht zu Gunsten der Kulturarbeit der Drostei. Veranstaltet von der Drostei und dem Förderverein Landdrostei Pinneberg e.V.

Schenefeld

Samstag 09.12.2017 von 15:00 bis 19:00 Uhr

[Grill- und Getränkezeit bis 22:00]

Sonntag 10.12.2017 von 12:00 bis 18:00 Uhr

Stadt Schenefeld

Rathausvorplatz Holstenplatz; Der Weihnachtsmarkt der Stadt Schenefeld wird in diesem Jahr wie gewohnt auf dem Rathausvorplatz und im Rathaus selbst stattfinden. An den Ständen der Händler reicht das Angebot von Holzspielzeug über Weihnachtsdekoration bis hin zu Geschenkartikeln

26.11. bis 24.12.2018

Stadtzentrum Schenefeld

Kiebitzweg 2 Schenefeld



Rellingen

Samstag 8.12. und Sonntag 9.12.2018

Sa. 13:00 bis 20:00 Uhr, So. 13:00 bis 18:00 Uhr

Ortskern Rellingen

Kleine Verkaufshäuschen laden zum Bummeln ein.

Halstenbek

Samstag 1.12. und Sonntag 2.12.2018

Gemeinde Halstenbek

14:00 bis 19:00 Uhr im Rathaus und auf dem Rathausplatz, Gustavstraße 6, Halstenbek; Wie in den letzten Jahren zuvor werden Kunsthandwerker und Weihnachtsbastler auf dem Weihnachtsmarkt wieder einen besonders hohen Stellenwert haben. Für das leibliche Wohl ist auch wieder ausreichend gesorgt. Dem Weihnachtsmann hat es in den letzten Jahren auf dem Weihnachtsmarkt so gut gefallen, dass er auch dieses Jahr sein Kommen zugesagt hat.

**DEZEMBER 2018****Samstag****1. Dezember****08:00 Uhr bis 11:00 Uhr Stadt Pinneberg****Laubentsorgung**

Pinneberg im Ortsteil Waldenau; Es dürfen nur Säcke gefüllt mit Laub angeliefert werden. Bürgerinnen und Bürger der Stadt Pinneberg können ihr Laub gegen Vorlage des Personalausweises abliefern. Gartenabfälle, Gras- oder Heckenschnitt und Hausmüll werden bei dieser Sammelaktion nicht angenommen.

16:00 Uhr Forum Theater Pinneberg [und 2. Dezember]**Rettet Rumpelstilzchen**

Richard-Köhn-Straße 75, Pinneberg; Oh jeh, etwas Schreckliches ist passiert: Durch eine Unachtsamkeit der Pech-Marie ist das große Märchenbuch von Frau Holle ins Kopfkissen geraten und nun schneien alle Seiten total durcheinander auf die Märchenwelt herab. Vorverkauf im Bücherwurm **11,- €** / ermäßigt **8,- €** (incl. Vvk-Gebühren)

Montag**3. Dezember****20:00 Uhr Beerdigungs-Institut Seemann & Söhne KG****Gospel Chor „Going Gospel“**

Dannenkamp 20, Schenefeld; Wir freuen uns, wieder den Gospel Chor „Going Gospel“ aus Groß Flottbek zu einem Konzert in unserem Trauerzentrum begrüßen zu dürfen. Der Eintritt ist frei. Da wir nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen haben, bitten wir um Ihre Anmeldung unter info@seemannsoehne.de oder Tel: 040 -866 06 10.

Samstag**8. Dezember****08:00 Uhr bis 12:00 Uhr Stadt Pinneberg****Laubentsorgung**

Bauhof, Am Hafen 69, Pinneberg; Es dürfen nur Säcke gefüllt mit Laub angeliefert werden. Bürgerinnen und Bürger der Stadt Pinneberg können ihr

Laub gegen Vorlage des Personalausweises abliefern. Gartenabfälle, Gras- oder Heckenschnitt und Hausmüll werden bei dieser Sammelaktion nicht angenommen.

14:00 Uhr und 17:00 Uhr Theater Schenefeld**Die kleine Hexe**

FORUM Theater, Achter de Weiden 30, Schenefeld; Für jede Hexe ist es ein großer Wunsch in der Walpurgisnacht am Hexentanz auf dem Blocksberg teilzunehmen. Doch die kleine Hexe ist mit ihren 127 Jahren noch viel zu jung dafür. Eintritt: **7,- €**

19:00 Uhr Rellinger Kantorei**Ulrich Tukur liest**

Rellinger Kirche; Ulrich Tukur, Lesung vorweihnachtlicher Texte; Oliver Schmidt, klassische und zeitgenössische Klaviermusik

Sonntag**9. Dezember****14:00 Uhr und 17:00 Uhr Theater Schenefeld****Die kleine Hexe**

FORUM Theater, Achter de Weiden 30, Schenefeld; Für jede Hexe ist es ein großer Wunsch in der Walpurgisnacht am Hexentanz auf dem Blocksberg teilzunehmen. Doch die kleine Hexe ist mit ihren 127 Jahren noch viel zu jung dafür. Eintritt: **7,- €**

ANZEIGE**Ihre Anzeige in den Pinnauboten?**

Gern beraten wir Sie zu den verschiedenen Kombinationen der Belegung für Rellingen, Pinneberg, Halstenbek und Schenefeld:

Tel: 04101-50 58 99 · mail@pinnauboten.de

**Dienstag****11. Dezember****19:30 Uhr VHS Pinneberg****Norwegen – sanfte Küsten, Spitzbergen**

VHS Pinneberg, Am Rathaus 3, Pinneberg; Es gibt viele Möglichkeiten, dieses bilderbuchhafte skandinavische Land zu erkunden. Dieses Mal haben wir drei Möglichkeiten auf der mehrmonatigen Landesdurchquerung gewählt. Eintritt: 5,- €

15.30 Uhr DRK Begegnungsstätte Rellingen**„Erika“ von Elke Heidenreich**

Appelkamp 8, Rellingen; gelesen von Irmgard Schmidt, Literaturcafé. **Der Eintritt ist frei.**

Freitag**14. Dezember****19:30 Uhr Theater Schenefeld****Die kleine Hexe**

FORUM Theater, Achter de Weiden 30, Schenefeld; Für jede Hexe ist es ein großer Wunsch in der Walpurgisnacht am Hexentanz auf dem Blocksberg teilzunehmen. Doch die kleine Hexe ist mit ihren 127 Jahren noch viel zu jung dafür.

Eintritt: 7,- €

20:00 Uhr Rellinger Rathaus**Lesung mit Siegfried W. Kerner**

Rellinger Rathaus Galerie; Prosa und Gedichte von Wilhelm Busch, „Auf den Busch geklopft“; Für

größtenteils humorvolle Musik sorgen Martin Karl-Wagner (Flöte) und Thomas Goralczyk (Klavier).

Samstag**15. Dezember****14:00 Uhr und 17:00 Uhr Theater Schenefeld****Die kleine Hexe**

FORUM Theater, Achter de Weiden 30, Schenefeld; Für jede Hexe ist es ein großer Wunsch in der Walpurgisnacht am Hexentanz auf dem Blocksberg teilzunehmen. Doch die kleine Hexe ist mit ihren 127 Jahren noch viel zu jung dafür.

Eintritt: 7,- €

15:00 Uhr Geschwister-Scholl-Haus**Der Gestiefelte Kater**

Geschwister-Scholl-Haus, Bahnhofstraße 8, Pinneberg; Der gestiefelte Kater. In einer Fassung der Little Opera nach Motiven der gleichnamigen Märchenoper von C. A. Cui. Mit dem Kater Mutmachlied zum mitsingen. Eintritt: **5,- bis 6,17 €**

Sonntag**16. Dezember****11:00 und 15:00 Uhr Geschwister-Scholl-Haus****Der Gestiefelte Kater**

Geschwister-Scholl-Haus, Bahnhofstraße 8, Pinneberg; Der gestiefelte Kater. In einer Fassung der Little Opera nach Motiven der gleichnamigen

ANZEIGE

○ **Klassische Homöopathie**

○ **Biographiearbeit**
für die Generation Kriegsenkel

○ **AKTUELL:**
Homöopathische Notfallapotheke
Donnerstag 21.3.2019, 19.30 Uhr

Martina Neumann
Heilpraktikerin

Burgwedel 7 • 22457 Hamburg-Schnelsen

Website: www.heilpraktik-neumann.de
E-Mail: kontakt@heilpraktik-neumann.de
Telefon: 0 41 01 / 80 56 469



Märchenoper von C. A. Cui. Mit dem Kater-Mutmachlied zum mitsingen. Eintritt: **5,- bis 6,17 €**

14:00 Uhr und 17:00 Uhr Theater Schenefeld

Die kleine Hexe

FORUM Theater, Achter de Weiden 30, Schenefeld; Für jede Hexe ist es ein großer Wunsch in der Walpurgisnacht am Hexentanz auf dem Blocksberg teilzunehmen. Doch die kleine Hexe ist mit ihren 127 Jahren noch viel zu jung dafür.

Eintritt: **7,- €**

15:00 Uhr Die Drostei

Literaturcafé: Die guten Mär...

Pinneberg Drostei; Ein literarisches Weihnachtskonzert; Mit dem Duo Collage: Natascha Getmann – Flügel Daphne Drischler – Flöte und Gesang; Weihnachtliche Texte: Melanie Frey, Vanessa Müller, Sönke Knickrehm und Schüler der Hochbegabtenförderung. **Eintritt frei**.

19:00 Uhr Rellinger Kantorei

Weihnachtstoratorium

Rellinger Kirche; Leitung: Oliver Schmidt; Dieses Jahr hat Kantor Schmidt die Kantaten J. S. Bach: I, II, V, VI; ausgewählt. Die Rellinger Kantorei wird wie immer von der Sinfonietta Lübeck begleitet. Tickets zu **15, 25 und 35 €** gibt es bei der Buchhandlung „Lesestoff“, Rellingen, Hauptstraße 74, Tel. 04101 780 9600, mail@lesestoffundmehr.de, bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen, insbesondere bei Ticket Center Pinneberger Tageblatt, Pinneberg, Globetrotter Reisebüro, Halstebek

Mittwoch

19. Dezember

19:00 Uhr Rellinger Kantorei

Fagott, Klarinette & Co

Rellinger Kirche; Kammermusik aus drei Epochen; Eva-Maria Matthiesen, Fagott, Lina Braren, Klarinette, Judith Ruhmann, Violine, Der **Eintritt ist frei**, um Spenden zur Finanzierung der Konzertreihe wird gebeten.

Freitag

21. Dezember

15:00 bis 19:00 Uhr DRK-Schenefeld

Blutspende

Feuerwache Schenefeld, Kiebitzweg 24, Schenefeld

Sonntag

23. Dezember

19:00 Uhr Rellinger Kantorei

Nicht nur zur Weihnachtszeit

Rellinger Kirche; Werke von Vivaldi, Bach, Debussy, Widor u.a.; Judith Maria Michalski, Flöte, Christine K. Brückner, Akkordeon und Klavier, Oliver Schmidt, Klavier und Orgel; **Eintritt frei**, Spenden erbeten

ANZEIGE

Jan GERCKENS
Ihr Elektromeister

Pinneberger Str. 48
25462 Rellingen
0 41 01 / 3 41 55
www.jangerckens.de
info@jangerckens.de

**Wir wünschen all unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches, erfolgreiches
neues Jahr 2019!**





Dienstag

25. Dezember

17:00 Uhr bis 22:00 Uhr **Il Gusto Italiano****Weihnachtliche Festtagsmenüs**

Ristorante Il Gusto Italiano, Holtkamp 102, Schenefeld; Eine Reservierung ist erwünscht. Tel: 040 / 830 71 64

Mittwoch

26. Dezember

12:00 Uhr bis 22:00 Uhr **Il Gusto Italiano****Weihnachtliche Festtagsmenüs**

Ristorante Il Gusto Italiano, Holtkamp 102, Schenefeld; Eine Reservierung ist erwünscht. Tel: 040 / 830 71 64

Montag

31. Dezember 2018

19:00 Uhr **Il Gusto Italiano****Weihnachtliche Festtagsmenüs**

Ristorante Il Gusto Italiano, Holtkamp 102, Schenefeld; Feiern Sie mit uns Silvester im **Il Gusto Italiano**! Am 31.12.2018 ab 19:00 Uhr bekommen Sie bei uns Garnelen satt und zu Mitternacht Prosecco und Windbeutel. Preis **29,- €** pro Person; Eine Reservierung ist erforderlich. Tel: 040 / 830 71 64

ANZEIGE



SENIORENRESIDENZ
BRÜGGE/SCHMITT GMBH
ALDEN- UND PFLEGEHEIM
RELLINGEN

Zwei gute Adressen



HAUS AM
REHHAGEN
WIR PFLEGEN DAS LEBEN
ALDEN- UND PFLEGEHEIM
HASLOH

Adlerstraße 74 · 25462 Rellingen · Tel. 04101-385 40 · Fax 357 93 | Kieler Straße 136 · 25474 Hasloh · Tel. 04106-765 889-0 · Fax 688 56

- Beide Einrichtungen bieten alten und pflegebedürftigen Menschen einen Zuhause in familiärer Atmosphäre.
- Die individuelle Pflege wird in Ein- bzw. Zweibettzimmern Tag und Nacht durch qualifiziertes Pflegepersonal liebevoll durchgeführt.
- Die medizinische Betreuung wird von den in der Umgebung ansässigen Ärzten (auch Zahn- und Augenarzt) gewährleistet.
- Für das leibliche Wohl sorgt die hauseigene Küche. Friseur, Fußpflege und Wäscherei runden den Service ab.

Das Haus Am Rehhagen bietet für Besucher und Angehörige einen kostenlosen Fahrdienst in die nähere Umgebung an.

Eine Pflegesatzvereinbarung liegt vor. Auch Kurzzeitpflege möglich • 24 Stunden - 7 Tage die Woche - Aufnahmeservice

**JANUAR 2019****Freitag****11. Januar****19:30 Uhr Die Drostei****Drostei unterwegs... Große Neujahrsgala im Forum Schenefeld**

FORUM Schenefeld, Achter de Weiden 30, Schenefeld; Zum fünften Mal präsentieren Ihnen Drostei und das JUKS Schenefeld die Neujahrsgala der Symphoniker Hamburg! Eintrittspreise: 1. Sitzplatzkategorie: **34,- €**; 2. Sitzplatzkategorie: **30,- €**; 3. Sitzplatzkategorie: **26,- €**; An der Abendkasse zzgl. 4,- €

Samstag**12. Januar****15:00 Uhr Geschwister-Scholl-Haus****Herbert und Mimi – Die Engelphoniler**

Geschwister-Scholl-Haus, Bahnhofstraße 8, Pinneberg; Für Zuschauer ab 3 Jahren; Spiel und Idee: Helga Jud, Manfred Unterluggauer; Regie und Ausstattung: Helga Jud, Manfred Unterluggauer; Dauer: ca. 50 Min. Eintritt: **4,- €**

Mittwoch**16. Januar****19:00 Uhr NABU****Bilder von Nordnorwegen**

Rellinger Hof, Kleiner Saal, Rellingen; Knud Pfeiger; Einlass 18:00 Uhr für Gespräch und Verzehr

Mittwoch + Donnerstag 30. + 31. Januar**19.30 Uhr Die Drostei****Der andere Mikis Theodorakis**

Drostei Pinneberg; In der Drostei hat das Programm Der andere Mikis Theodorakis – Opernarien und Lieder seine Premiere. Frances Pappas, die am Landestheater Salzburg tätige Mezzosopranistin und der in Wedel lebende Pianist Gerhard Folkerts interpretieren Opernarien und Lieder von Mikis Theodorakis. Der Schauspieler Rolf Becker rezitiert Texte von Sophokles und Theodorakis. Eintritt: **18,- €** (Reihe 1-3 mit Platzreserv.), **16,- €** (erm. **13,- €**) (ab Reihe 4 ohne Platzreserv.)

FEBRUAR 2019**Samstag + Sonntag****2. + 3. Februar****10:00 Uhr Die Drostei****Comic-Workshop:****Nimm die Geschichte selbst in die Hand**

Drostei Pinneberg; Ein Workshop von Charlotte Zils (FSJ Kultur) für Jugendliche zwischen 15 und 18 Jahren, die sich für Comics und Zeichnen interessieren oder einfach mal in die Welt der bunten Bilder und spannenden Geschichten eintauchen wollen. Die Teilnahme ist kostenlos, wegen der begrenzten Anzahl an Plätzen bitten

ANZEIGE

DIE PINNEBERGERIN

**Das neue Online-Magazin
für Pinneberg.
Klick Dich rein.**



www.die-pinnebergerin.de



wir um verbindliche Anmeldung. **Anmeldung** unter: assistenz@drostei.de oder telefonisch unter **04101 – 210 30**

Samstag

9. Februar

15:00 Uhr Geschwister-Scholl-Haus

Theater 3 Hasen oben – Daumesdick

Geschwister-Scholl-Haus, Bahnhofstraße 8, Pinneberg; Theater mit Musik für alle ab 5 nach den Brüdern Grimm; Spiel und Musik: Silvia Pahl und Klaus Wilmanns, Regie: Stefan Ebeling; Dauer: ca. 55 Minuten, kein Nacheinlass möglich Eintritt: **4,- €**

Donnerstag

14. Februar

19:30 Uhr Die Drostei

Hinrichtung... oder von der Lust am Marionettentheater

Drostei Pinneberg; Ein vergnüglicher Theaterabend über das außerordentliche Leben und die besondere Kunst der alten Wandermarionettenspieler. Eintritt: **18,- €/16,- €**, ermäßigt 13,- € Vorverkauf ab Dezember 2018!

19:30 Uhr Comedy

Baumann & Clausen

Hotel Cap Polonio, Fahltskamp 48, Pinneberg; Baumann & Clausen – Die Schoff; Eintritt: **37,- €**

ANZEIGE



Il Gusto Italiano

„amore mio Abend“ am Valentinstag

Ristorante Il Gusto Italiano, Holtkamp 102, Schenefeld; Eine Reservierung ist erwünscht. Tel: 040 / 830 71 64

Sonntag

17. Februar

08:00 Uhr NABU

Wir schauen butendieks und binnendieks den Wasservogelkartierern zu

Exkursion; Beobachtungen u.a. von Gänsen, Enten und Sägern an der Unterelbe; (Terminverschiebungen aus Witterungsgründen möglich); **Treffpunkt**: 08.00 Uhr in Pinneberg auf dem Parkplatz an der Hans-Hermann-Kath.-Brücke

Donnerstag

21 März

19:30 Uhr Martina Neumann

Homöopathische Notfallapotheke

Heilpraktikerin; Burgwedel 7 · 22457 Hamburg-Schnelsen; Website: www.heilpraktik-neumann.de; E-Mail: kontakt@heilpraktik-neumann.de; Telefon: 0 41 01 / 80 56 469

Reisebüro Am Rathaus

Die größte Sehenswürdigkeit ist die Welt. Sieh sie dir an!

Jetzt schon Frühbucherpreise für Ihre Winterreise sichern! Auch Kreuzfahrten für 2019 sind bereits buchbar! Wir beraten Sie gern.

Reisebüro Am Rathaus GmbH · Hauptstraße 64 · 25462 Rellingen
Telefon 0 41 01 - 2 20 56 · Telefax 0 41 01 - 20 47 01 · eMail info@reisebuero-rellingen.de



WOCHENMÄRKE

Pinneberg

dienstags 8.00 bis 13.00 Uhr
auf dem Drostevorplatz

mittwochs 8.00 bis 13.00 Uhr
auf dem Waldenauer Marktplatz

donnerstags 8.00 bis 14.00 Uhr
auf dem Drostevorplatz

samstags 7.00 bis 12.00 Uhr
auf dem Marktplatz

Halstenbek

freitags 8:00 bis 12:30 Uhr
auf dem Rathausvorplatz, Gustavstraße

Schenefeld

donnerstags 8.00 bis 13.00 Uhr
auf dem Rathausvorplatz

Öko-Wochenmarkt
dienstags 14:00 bis 18:00 Uhr
im Stadtzentrum Schenefeld, Kiebitzweg 2

Rellingen

freitags 8.00 bis 16.00 Uhr
auf dem Arkadenhof

ANZEIGE

Leckere Suppen • täglich frisch • selbst gekocht • gesund & köstlich



SUPPkultour

Freitags von 12 bis 14 Uhr beim Hagebaumarkt

TIPP: Das Suppenmobil kommt
auch zu Ihrer Veranstaltung

Danja Hanssen • Telefon 0171-200 85 95 • Info@suppkultour.de



Drei Jahre in den Diensten guten Hörens

Am 15. Oktober wurde Lindemann Hörakustik in Rellingen drei Jahre alt. Im dritten Jahr konnten die Hörakustik-Meister Meike und Marc Lindemann ihren Betrieb um einen zweiten Hörraum erweitern.

■ Mit Einzelhandelskauffrau Karen Okrob haben sie auch eine engagierte Kraft gefunden, die sie bei allen Tätigkeiten des immer weiter zunehmenden Alltagsgeschäfts jenseits der fachspezifischen Fragen tatkräftig unterstützt. „Wir sind und bleiben aber ein kleines Familienunternehmen und wollen

auch in Zukunft eine echte Alternative für unsere Kunden bleiben“, stellt Meike Lindemann klar, die sich auf einem Gebiet spezialisiert hat, das anderen Akustikern wenig lukrativ erscheint, dem Tinnitus. „Ohrgeräusche können viele Ursachen haben und es ist keineswegs so, dass immer der Hörakustiker optimal helfen kann. Ich habe deshalb mit Kolleginnen aus anderen Disziplinen das Tinnitus-Netzwerk aufgebaut. Hier wird der Betroffene, egal wen von uns er anspricht, immer ganzheitlich betreut und kann auf Hilfe aus sechs medizinischen Fachrichtungen zugreifen.“

„Der Kunde stand bei uns von Anfang an im Mittelpunkt, nicht das Hörgerät“, erklärt Ihr Mann. „Unsere Kunden bestätigen uns jeden Tag, dass dieses Konzept genau das richtige ist. Lindemann Hörakustik berät unabhängig von Gerätsherstellern oder Handelsorganisationen. Nur so können wir wirkliche Qualität und die beste individuelle Anpassung für den Kunden anbieten.“



Familiäre Atmosphäre: Zusammen mit Karen Okrob (l.) betreuen Meike und Marc Lindemann ihre Kunden.

Das spürt man sofort, wenn man das Fachgeschäft mit seiner familiären und entspannten Atmosphäre betritt. Meike Lindemann erklärt, warum das genauso so ist. „Um eine wirklich bedarfsgerechte Auswahl der Hörsysteme zu treffen, ist es notwendig, so viel wie möglich über den Menschen selbst, sein Umfeld und seine Bedürfnisse zu erfahren. In einer entspannten Atmosphäre fällt es viel leichter, über solche sehr persönlichen Dinge zu sprechen.“ Gerade weil der Mensch im Mittelpunkt steht, setzt das junge Unternehmen die modernste Technik ein, um Hörgeräte perfekt an die individuelle Hörleistung jedes Kunden anzupassen. Als einziges Fachgeschäft in Schleswig-Holstein setzen die Rellinger dafür auf das innovative Natural Fitting, das sehr viel realistischer als herkömmliche Anpassverfahren die Defizite im Gehör aufspüren kann. Das funktioniert, wie es bei Lindemann Hörakustik selbstverständlich ist, unabhängig vom eingesetzten Hörgerät. „Wir können fast allen Kunden helfen,



Chefbehandlung: Bei Lindemanns wird jeder Kunde in entspannter Atmosphäre von einem der Inhaber betreut.

die mit ihrem Gerät zu uns kommen“, erklärt Marc Lindemann. Und der Kunde geht dabei keinerlei Risiko ein. „Wenn das Natural Fitting kein zufriedenstellendes Ergebnis liefert, wird die Anpassung des Hörgerätes wieder in den alten Zustand zurückversetzt und der Preis von 99,- € zurückerstattet.“

ANZEIGE

DEN KLANG IHRER HÖRGERÄTE SPÜRBAR VERBESSERN.

„Natural Fitting“ – das innovative und neuartige Anpass-Verfahren, das dafür sorgt, Hörgeräte in Klang und Lautstärke möglichst realitätsgerecht auf jeden Menschen und sein individuelles Hörvermögen abzustimmen.

Einfach wieder natürlich hören.

www.naturalfitting.de

Jetzt
bei uns
erleben!

LINDEMANN
HÖRAKUSTIK

Hauptstraße 77 • 25462 Rellingen
Telefon: 0 41 01 / 774 27 97
www.lindemann-hoerakustik.de

Die langsame Bohne



Die Kaffeerösterei Becking wurde zu einer Zeit gegründet, als viele deutsche auch heute noch bekannte Marken entstanden sind, wie z.B. Lufthansa 1926, Mercedes Benz 1926 und Grundig 1930.

■ Das kleine Unternehmen mit Sitz nahe der Hamburger Speicherstadt begann Kaffee zu rösten und auch direkt zu versenden. Nach dem 2. Weltkrieg und dem Wirtschaftsaufschwung stieg Becking in die Liga der ganz großen Unternehmen auf. In den 70er Jahren hat sich die Kaffeewelt grundlegend verändert. Während andere Firmen sich durch schnellere Röstverfahren auf die Massenproduktion eingestellt haben, hat sich Becking seit nun mehr als 90 Jahren ausschließlich auf Spezialitäten-Kaffees konzentriert und blieb deswegen stets bei seinem aufwendigen, traditionellen Trommelröstverfahren. Und das ist auch gut so, denn heutzutage ist dies genau der Trend, auf den die echten Kaffee-Fans seit einigen Jahren wieder setzen: hochwertige Rohkaffees, hochwertige Röstung und optimale Zubereitung. Das relativ langsame Trommelröstverfahren sorgt für die perfekte Entfaltung der Aromen und reduziert dabei Säuren und Bitterstoffe. Dies erfordert eine Röstung, die mindestens über 10 Minuten hinaus geht - bei Becking wird im Schnitt sogar 17-32 Minuten geröstet.

Im Gegensatz dazu röstet die Industrie heutzutage vielfach unter 4 Minuten. Diese Schnellröstung, die mit über 600°C arbeitet, reduziert die Säuren praktisch gar nicht, so dass sogenannte "Veredelungsverfahren" angewendet werden, die vor der Röstung zumindest teilweise Säuren reduzieren. Dies ist einfach nicht nötig, wenn man von vornherein hochwertige Rohkaffees nimmt und diese sorgfältig röstet. Damit reduziert man nicht nur die Geschmackssäure, sondern auch die aggressiveren Gerbsäuren, die häufig für Sodbrennen und andere Unverträglichkeiten verantwortlich gemacht werden. Das Rösten ist ein wichtiger Part bei der Kaffeeherstellung, aber mindestens genauso wichtig sind auch die verwendeten Rohkaffee-Bohnen. Bei Becking kommen ausschließlich, und das ohne Kompromisse, nur Arabica-Kaffees der besten Qua-



lität zum Einsatz. Das bedeutet, dass nur Klasse-1-Kaffees verwendet werden, die gewissenhaft und aufwendig geerntet und verarbeitet werden. Außerdem achtet Becking auf faire Handelsbeziehungen und setzt daher auf kleine Produzenten und



Initiativen mit sinnvollen Förderprojekten, die der Anbauregion nutzen.

In der Industrie werden vielfach günstige Robusta-Kaffees der Klassen 3 bis 5 verwendet, die hochtechnisiert und chemisch aufwendig in großen Mengen produziert werden. Die Robusta-Bohne ist die zweit-meist kultivierte Art auf der Welt, sehr robust im Anbau, aber im Geschmack nicht der Arabica ebenbürtig. Wir setzen generell keinen Robusta ein.



**Beckings weihnachtlicher
Manufakturen-Markt am Samstag,
den 1. Dezember (12 – 18 Uhr) und am
Sonntag, den 2. Dezember (10 – 17 Uhr)
in unserem Rösterei-Kontor.**



Auch in diesem Jahr laden wir Sie wieder herzlich zu unserem Kaffeebasar 2018 ein. Für uns ist es in diesem Jahr etwas ganz Besonderes, denn wir feiern 90 Jahre Becking-Kaffee. Neben unseren Kaffee-, Espresso- und Tee-Verkostungen haben sich wieder einige interessante Manufakturen gefunden, die sich bei uns präsentieren. Unsere Küche kümmert sich um einen warmen Eintopf, einen Imbiss, frischen Kuchen und Gebäck. Treffen Sie innovative Spezialitäten-Produzenten, einen Imker, verschiedene Kunsthändler und Händler mit ihren Produkten. Nur vor Ort erhalten Sie 6 Päckchen Kaffee und bezahlen nur 5. Dann kann Weihnachten ja kommen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Text: Lars Herden

Becking AG, Leverkusenstr. 31, 22761 Hamburg
Tel.: +49 40 851928-3, www.Becking-Kaffee.de



ANZEIGE

Buddha & Balance 2019

*Messe für Mensch,
Tier, Wohnraum*

■ Sie gehört zweifelsfrei zu den erfolgreichsten Messen des Nordens. Als Magnet für alle Gesundheitsinteressierte, startet die nächste „Buddha & Balance“ am 2. und 3. Februar, jeweils von 11 – 17 Uhr in der VHS Wedel, ABC-Straße 3. Hierfür hat sich die Organisatorin Barbara Teßmer so einiges an Neuheiten ausgedacht. Erstmalig hat die Messe auch Tagesseminare zu den Themen Yoga, Rückenschule und Ernährung im Programm. Der Kinofilm von und mit Hans Hansen „Der mit dem die Erde spricht“ wird an beiden Messe-tagen gezeigt. Viele Aussteller haben sich als Dankeschön für die Besucher Rabattierungen oder kleine Geschenke ausgedacht. Liebe und Mitgefühl ist das diesjährige Motto. Beginnen wir unsere Intelligenz zu nutzen, um uns eine gesunde Lebensweise, die im Einklang mit der Natur steht anzueignen. Übrigens: Passend zum Motto gibt es am Samstag um 11:15 Uhr eine Meditation mit Barbara Teßmer. Was die Besucher bei Buddha & Balance 2 Tage lang erwartet: 52 Aussteller bieten vielfältiges wie Behandlungen, Vorträge, Aura-fotografie, Trommelbau, Mode, Kunst u.v.m., um zu inspirieren und neue Impulse zu geben. Der Eintritt kostet 3,00 Euro/Tag. 30% vom Erlös werden an das Frauenhaus Wedel gespendet.

Buddha & Balance

GESUNDHEITSMESSE
FÜR MENSCH, TIER
UND WOHNRAUM



Liebe &
Mitgefühl

52 Aussteller | Eröffnungsaktion
Vorträge | Seminare | Behandlungen
Kunst | Shops | Mode
02. und 03. Februar 2019
jeweils von 11:00 bis 17:00 Uhr
VHS Wedel, ABC-Str. 3, 22880 Wedel
Eintritt: 3,00 €/Tag (30% werden gespendet)
www.buddha-and-balance.de

Alle Informationen unter
www.buddha-and-balance.de

Mehr Haar!

Auch im Friseursalon Overmann geht es die meiste Zeit des Tages darum, Haare und Gesicht in Form zu bringen und zu stylen. Thorsten Overmann war das nicht genug. Seit 20 Jahren ist der Rellinger Friseurmeister auch zugelassener Zweithaarspezialist.

„Haare leben! Haare sind für uns nicht nur eine Frisur, sondern ein Ausdruck des Lebensgefühls“, steht im Hausprospekt und auf der Website. Overmann möchte weiterhelfen, wenn es dabei nicht mehr um kosmetische Ansprüche, sondern um soziale Akzeptanz geht. „Unsere jüngste Kundin war ein 14-jähriges Mädchen, das nach einer Chemotherapie ihr Kopfhaar verloren hatte.“

Neben dem hier notwendigen Haarersatz sind es insbesondere Haarteile, die das eigene Haar ergänzen sollen, die eine handwerkliche Herausforderung darstellen. Haarverdichtungen und -Verlängerungen oder Volumenhaarteile in jeder denkbaren Form stehen dafür zur Verfügung. Wenn zertifizierte Profis wie Overmann am Werk waren, wird man nicht sehen, dass das eigene Haar ergänzt wurde. In jedem Falle sollte auch der Arzt um Rat gefragt werden, wenn die Haare zu früh oder zu stark verloren gehen. Dieser stellt gegebenenfalls auch ein Rezept aus, um den Haarersatz durch die Krankenkasse bezahlen zu lassen.



Aber woher kommt das Haar für all diese Haarersatzprodukte? Hier kann jede(r?) mit unbehandeltem Haar ab 25 cm Länge helfen, anderen zu helfen, und zwar doppelt. Der Bundesverband der Zweithaarspezialisten (BVZ) sammelt wieder Haar für die Aktion „BVZ-Rapunzel“. Das Haar wird versteigert, der Erlös gespendet. Dieses Jahr an die Stiftung „Humor hilft helfen“, von Dr. Eckhardt von Hirschhausen.

Ehrensache, dass Thorsten Overmann dabei ist. „Keine Angst. Wir überreden niemanden, die Haare abzuschneiden. Aber wenn es ohnehin an der Zeit ist „alte Zöpfe abzuschneiden“, ist das doch ein guter Grund, sich jetzt einen Ruck zu geben.“

Foto: Overmann

ANZEIGE

MIT UNSICHTBAREM ZWEITHAAR ZUR WUNSCHFRISUR

Wir ziehen um:

Ab 10.12.2018 in der
Hauptstraße 78



OVERMANN
HAARE · BEAUTY · HAARERSATZ

Tangsteder Chaussee 6
25462 Rellingen
Telefon 04101-22465
Info@overmann-frisuren.de
www.overmann-frisuren.de



Der Pinneberger Waschbär:
Klein genug für jede Wohnstraße,
groß genug für jeden Auftrag

Die frische Tonne

Nicht nur die Biomülltonne stinkt manchmal zum Himmel, auch den anderen bunten Behältern mag man meist nicht zu nahekommen. Dein Waschbär kümmert sich um das Problem ...

■ Klaus Bernd Panzer hat schon vor zehn Jahren beschlossen, etwas zu unternehmen, statt weiter die Nase zu rümpfen. Die Idee, von Haus zu Haus zu fahren und Mülltonnen zu waschen, steht und fällt mit der mobilen Waschanlage dafür. Der gelernte Seegüterkontrolleur ist überzeugt, in Köln fündig geworden zu sein. „Der Hersteller betreibt selber elf dieser Fahrzeuge im täglichen Einsatz. Der weiß genau, was er tut.“

Auf dieser soliden Basis aufbauend hat Panzer seinen festen



Job an den Nagel gehängt und sich im Juli 2017 selbstständig gemacht. Im Februar 2018 hat er richtig losgelegt. Zu seinen Kunden zählen heute nicht nur Privathaushalte von Glinde und Barsbüttel über Hamburg und Norderstedt bis Elmshorn, Pinneberg und in die Elbmarsch. Auch die Abfallwirtschaft schätzt seinen Service und stellt schon mal 200 Tonnen hin, wenn der

**Handarbeit: Erst die Bürste
holt das letzte raus**



„Saubere Arbeit“: Kunde Martin H. lobt Fahrer Werner Neubert

Waschbär kommt. Nicht zuletzt trägt er auch nach großen Veranstaltungen wie in Wacken oder beim Werner-Rennen seinen Teil dazu bei, alles so zu hinterlassen, wie es vorgefunden wurde.

„Die Reinigung erfolgt in einem geschlossenen System, das Abwasser wird im Fahrzeug gesammelt und dann umweltgerecht entsorgt“, erklärt der Chef-Waschbär. „Etwa 12 Liter Wasser benötigen wir für eine normale Haushaltstonne, etwas mehr für die großen 1,1 cbm-Container. So schnell, umweltfreundlich und natürlich komfortabel kann man im Handbetrieb keine Tonnen reinigen.“

Das tägliche Geschäft sind die Tonnen, die an der Straße stehen, nachdem die Müllabfuhr durch ist. „Noch am selben Tag kommen wir, reinigen die Tonne in unserer vollautomatischen Waschanlage und arbeiten eventuell mit der Handbürste etwas nach. Nach zwei Minuten steht die Tonne kopfüber zum Abtrocknen auf der Straße und der Waschbär ist schon wieder auf dem Weg zum nächsten Kunden“, erklärt Fahrer Werner Neubert seinen Job, den er sich mit dem Chef teilt, damit der Waschbär länger als 40 Stunden in der Woche unterwegs sein kann.

Die erste Grundreinigung einer Tonne ist etwas aufwändiger und kostet 9,90 €. Danach hat man die freie Wahl, ob man jedes Mal waschen lässt, jeden Monat, nur im Sommer oder quartalsweise. Natürlich kann man das getrennt für braune, blaue, gelbe oder schwarze Tonnen machen, je nach Bedarf. „Den meisten Kunden ist eine im Sommer geruchs-freie Biotonne am wichtigsten, andere sind so kon-



Immer gut drauf: Der Chef, Frau Matthias und Husky

sequent, dass wir auch die Papiertonne nach jeder Leerung reinigen“, erzählt Frau Matthias, die das Büro managt und sich um die Huskys kümmert. Über dieses gemeinsame Hobby hat die Veranstaltungskauffrau auch die Kontakte für ihren neuen Job geknüpft. „Wir handhaben das hier sehr unbürokratisch und kundenfreundlich. Die Abholtermine der Entsorger kennen wir, können so unsere Routen planen, ohne dass sich die Kunden darum kümmern müssen. Außerdem kann jeder Kunde jederzeit seinen Auftrag ändern oder stornieren, Anruf genügt.“

Beim Ortstermin kann sich der Redakteur von der leisen, sauberen und höchst effektiven Arbeit des Waschbären überzeugen. Kunde Martin H. ist wieder einmal begeistert. „Seit eineinhalb Jahren machen Herr Panzer und sein Team hier einen sauberen Job. Unsere Biotonne sieht alle zwei Wochen aus wie neu.“ Stimmt. Und auch die Redaktionstonne, ein zehn Jahre lang ignorerter Härtefall, strahlt nach zwei Waschgängen wieder fast wie neu. Kein Wunder, dass der erste Waschbär schon jetzt an seine Kapazitätsgrenzen stößt und das zweite Fahrzeug in Planung ist. Noch sind ein paar Termine frei. Sie sollten das einfach mal ausprobieren ...

Dein Waschbär

Adlerstraße 77a, 25462 Rellingen

www.dein-waschbaer.de

Tel: 04101/853 74 29, Mobil: 0176 573 264 27

Mail: info@dein-waschbaer.de

Winterblues oder hyggelige Jahreszeit?

■ Nach einem nicht enden wollenden Sommer und einem goldenen Herbst folgt unaufhaltsam der Winter. Morgens ist es noch dunkel und der Feierabend findet drinnen statt, meist auch im Dunkeln. Es ist kalt, der Wind pfeift einem ins Gesicht und der Regen oder auch Schnee kommt von allen Seiten, die Nase läuft und man fühlt sich unwohl. Da kann es vorkommen, dass die Stimmung getrübt ist und man lustlos, müde und leistungsschwächer wird. Man ist leichter gereizt, hat keinen Antrieb und möchte am liebsten auf der Couch vor sich hindämmern oder gleich im Bett liegen bleiben. Meistens geht die Niedergeschlagenheit nach einigen Tagen vorüber und man freut sich auf den Weihnachtsmarkt, Tee, Glühwein, Winterspaziergänge, Schlittschuhlaufen und vieles mehr. Aber manchmal schafft man es aus dem Tief nicht allein hinaus, denn man weiß gar nicht so genau, was einem guttut und worauf man Lust hat. Dann benötigt man Hilfe, um seine Kraft und seine Ressourcen wieder zu erlangen. Laden Sie sich Freunde zu einem geselligen Abend ein oder verbringen Sie wertvolle Zeit mit der Familie. Schaffen Sie sich eine heimelige Atmosphäre durch Kerzen-



Foto: Adobe Stock

schein, schöne Musik und einem heißen Getränk. Versuchen Sie so viel Tageslicht zu erwischen, wie es geht und trotz des Winters einige Zeit draußen zu verbringen.

Wenn der Winterblues zu stark ist und Ihnen die Kraft fehlt, soziale Kontakte zu pflegen oder aktiv zu werden, finden Sie in einer psychologischen Praxis immer jemanden, der ein offenes Ohr für Sie hat und gemeinsam mit Ihnen auf Entdeckungsreise geht, um herauszufinden, was Ihnen Freude bereitet, damit aus den dunklen Tagen die gemütliche Jahreszeit wird.

Text: Silke Gundlach, Psychologische Praxis Ellerbek

ANZEIGE

Silke Gundlach

PSYCHOLOGISCHE BERATUNG & KURSANGEBOTE

Breslauer Straße 17a in 25474 Ellerbek
Tel. 04101 56 80 470 · Mobil: 0176 640 08 436
kontakt@psychologische-praxis-silke-gundlach.de
www.psychologische-praxis-silke-gundlach.de

KURSE:

- Autogenes Training
- Progressive Muskelentspannung
- Lauftraining

BERATUNG:

- Burnout
- Hochsensibilität
- Trauerbegleitung

Neu im Bücherregal



Secret Places 100 unbekannte Traumreiseziele weltweit

Jochen Müssig: Es gibt sie noch, echte Geheimtipps. Dieser Bildband lädt Sie ein, die Welt neu zu entdecken. Erleben Sie wundervolle Hidden Places und genießen Sie einen Urlaub fernab von Touristenströmen. Zahlreiche Geheimtipps zu abgelegenen Wanderingen, verborgenen Traumstränden und Naturwundern machen Ihre Reisen einzigartig. Von Wandern in den Simien-Bergen in Äthiopien, Entspannen auf der paradiesischen Insel Palau bis zur Besichtigung der Felsenkirchen von Lalibela – ein überraschender Ideengeber für die nächste Traumreise.

ISBN: 978-3-7343-1272-4

€ 39,99

Eine kulinarische Entdeckungsreise Schleswig-Holstein

Katrin Hainke, Christoph Mannhardt: Frisch, regional und saisonal – die Schleswig-Holsteiner Gastronomen sind sich einig: Für ihre schmackhaften Gerichte, die sie mal traditionell, mal sehr kreativ zubereiten, haben sie die besten Lieferanten direkt vor der Tür. Das nördlichste Bundesland zwischen den Meeren hat nicht nur Fisch zu bieten, sondern hochwertiges Fleisch, allerlei Gemüse und Milchprodukte. Auch wenn man durchaus mal über den Tellerrand schaut, sind es meist die hiesigen Erzeuger, bei denen man auf Qualität und Frische vertraut. Und ganz gleich, ob an der Nord- oder Ostsee, in den Städten, auf den Inseln oder in idyllischer Natur an einem der vielen Seen und Flüsse oder am Nord-Ostsee-Kanal, Schleswig-Holstein ist eine kulinarische Reise wert.

ISBN: 978-3-7891-4184-3



€ 25,00



Weihnachten mit Astrid Lindgren

Pfefferkuchen, Duft nach Zimt und tanzen um den Tannenbaum!

Das große Weihnachts-Hausbuch mit den schönsten Geschichten von Astrid Lindgren. Pippi Langstrumpf hat so ein großes Herz, dass sie zu Weihnachten alle anderen Kinder beschenkt. Madita muss mit Schnupfen das Bett hüten, während ihre kleine Schwester Lisabet sich im verschneiten Wald verirrt. Die Kinder von Bullerbü toben durch den Schnee und tanzen um den Baum, Michel aus Lönneberga feiert und der Wichtel Tomte Tummetott bewacht das Haus, wenn alle schlafen. Astrid Lindgrens Weihnachtsgeschichten verschönern Kindern seit Jahrzehnten die Wartezeit aufs Fest und sind hier in einem hochwertigen Sammelband zusammengestellt. Mit vielen farbigen Bildern und Goldfolie auf dem Cover.

ISBN: 978-3-7891-4184-3

€ 25,00

ANZEIGE

LESESTOFF
MEINE BUCHHANDLUNG
Bücher Spiele Tickets

Max Wiedebusch KG
Hauptstraße 74 • 25462 Rellingen
Telefon: 04101-780 96 00
mail@leestoffundmehr.de
www. leestoffundmehr.de

Ian Börms
Ihr Buchhändler

**Bücher
Spiele
Kalender
Grußkarten
eBooks
Schulbücher
Vorverkaufsstelle für**
• Schleswig-Holstein
• Musik Festival
• Theaterverein Rellingen
• Veranstaltungen
der Rellinger Kirche
• Reservix
und vieles mehr ...

Eine gastronomische

Es gibt sie noch, die guten alten Gasthöfe, in denen einfach gutes Essen auf den Tisch kommt. Auch in Sellhorns Gasthof in Tangstedt, den Martina David in siebter Generation noch immer als Familienbetrieb führt, wird diese Tradition aufrechterhalten.

■ Manchmal muss man zurückkehren, um etwas Neues zu erleben. Nur 2 Hausnummern von der ersten eigenen Wohnung entfernt, betritt der Redakteur zum ersten Mal seit über 20 Jahren Tangstedts Traditionsklo.

Zum Glück hat sich seitdem einiges getan. Die Gaststätte glänzt in neuem Outfit, der Schriftzug an der Fassade ist neu. Und zum Glück hat sich trotzdem nichts verändert. Das ist hier der gute alte Dorfgasthof geblieben. „Das darfst Du ruhig genau so schreiben“, betont Martina. Man ist hier schnell beim „Du“, weil „Sie“ einfach nicht zu diesem Ort passt.

Die Bilder über dem Tresen zeigen den Gasthof im Laufe vieler Jahre. Wie ein Fels in der Brandung trotzt der schlichte Zweckbau dem Wandel der Zeiten. Tangstedt war nie der Nabel der Welt und hier wird nichts, was sich bewährt hat, von irgendwelchen Modeerscheinungen hinweggefegt. Sellhorns Gasthof hat, heute wie damals, viele Gesichter. „Die Gaststätte“, ein rustikaler Gastraum rund um den Tresen, in dem sich das Dorf abends trifft. „Das Restaurant“, eine gediegene Gaststube, in die man Gäste einlädt und den Saal, dessen Parkett genau richtig ist für jede Feier. „Da kriegen wir 100 oder auch 30 Personen unter, mit entsprechender Tischanordnung schrumpfen wir den schon zurecht“, garantiert die Chefin eine gemütliche Atmosphäre für jede Gesellschaft.

Und dann ist da noch die Kegelbahn. Bei heute 25 aktiven Vereinen, statt der früheren 45, findet sich



hier fast immer eine Terminlücke für „Feiern mit Bewegung“. Der Gastraum vor der Bahn eignet sich für 30 Personen, das gibt ganz neue Perspektiven, wie man bei der Familienfeier die Kinder beschäftigt, die hier jederzeit auf die Bahn dürfen. Vom Feierabendbier über das Festessen im kleinen Kreis bis hin zur großen Feier kann Sellhorns Gasthof einfach alles und in den 14 Zimmern übernachtet, wer sich lieber nicht mehr hinters Steuer klemmen möchte. Dieses Konzept ist uralt und doch topmodern. Und mit kostenlosem WLAN auf den Zimmern sowie der üblichen Präsentationstechnik für die Säle, damit die Räumlichkeiten auch fürs Business genutzt werden können. Auf dem Dorf ist man ja nicht hinterm Mond. Früher gab es in jedem Dorf so einen Gasthof. „Und wenn jeder Bewohner nur 10,- € im Monat dort lassen würde, würde es die auch alle noch geben“, ist die Tangstedter Wirtin überzeugt. Wo diese Zentren des ländlichen Lebens noch nicht geschlossen sind, werden sie heute meist mit einer eher einfachen Küche exotischer Herkunft geprägt. Bifteki oder Süß-Sauer im Dorfgasthof? Nicht in Tangstedt! Hier gibt es regionale und saisonale Küche, stets frisch zubereitet. Wenn die Jahreszeit gekommen ist, freuen sich alle schon auf Grünkohl oder Mehlpüddel. Dienstag, Freitag und Sonntag wird auch ein Mittagstisch mit Hausmannskost serviert. Und auf Vorbestellung freut sich das Küchenteam auch auf Essenswünsche, die nicht auf der Karte stehen.

Zeitreise

Sie wollen sich mal wieder wie früher „bei Muttern“ verwöhnen lassen, dem ganzen modernen Heckmeck der urbanen Eventgastronomie entfliehen, als Gast herzlich willkommen sein? Kurz hinter Rellingen freuen sich Martina David und ihr Team schon darauf, sie in die gute alte Zeit zu verführen, als das Gute noch so nah lag und die scheinbar einfachen Dinge geschätzt wurden.

Der Redakteur fragt sich, warum er in 10 Jahren Tangstedt nur zweimal hier war. Wohl deshalb, weil er damals noch nicht reif war für Traditionen im Allgemeinen und für dieses lebendige Stück Holsteiner Geschichte im Speziellen. Sellhorns Gasthof ist gleichzeitig ein authentischer Dorfgasthof mit Tradition und ein moderner gastronomischer Betrieb, qualitätsbewusst und auf der Höhe der Zeit. Vier Sterne in der User-Bewertung bei TripAdvisor, dem führenden Online-Portal für Hotels und Gastronomie, sprechen für sich:

So geht Landlust heute!



Ganz in weiß: Hotelzimmer und Frühstücksraum



Das Herzstück:
Die gute (Gast)Stube



Kohlweißling
an Minzeblüte

Gartengestaltung für unsere Insekten

Unseren Garten können wir mit geringem Aufwand für viele Lebewesen bedeutsam aufwerten. Je nach Standort- und Bodenverhältnissen bildet sich ein großer Bestand an Kleintieren, unter ihnen viele Insekten, die Nahrungsgrundlage für alle gefiederten Sänger während der Brutsaison.

■ Die Terrasse lässt sich randständig mit größeren Töpfen oder selbst gefertigte Kisten von mindestens 40 cm Tiefe für den Sommer attraktiv gestalten, wenn in ihnen Küchenkräuter wie Schnittlauch, Dill, Petersilie, Salbei, Rosmarin, Thymian, Minze-Arten ihr Blütenreichtum entfalten. In wenigen Fliesenritzen können einige Königsckerzen und Nachtkerzen emporschießen. Dazu passt an der Hauswand die Stockrose, auch eine stark wüchsige, öfter blühende Strauchrose mit ungefüllten Blüten und somit in voller Funktion.

Die zusammenhängende Grasfläche bleibt zentrale, erholsame Spiel- und Liegewiese. Ihre Frühlingsblüher wie Schneeglöckchen, Krokus, Narzisse, Botanische Tulpe, Schachbrettblume u.a. lassen ihre Blätter bis Juni abtrocknen, wenn sie ihre im Boden befindlichen Speicherorgane für das nächste Jahr wieder aufgefüllt haben. Bis dahin blüht zwischen den Gräsern vielerlei an Gänseblümchen, Feld-, Weiß- und Hornklee, Hornkraut, Gundermann, Günsel, Pfennigkraut u.v.a.m.! Irgendwann im ersten Sommermonat muss die (Sensen-!) Mahd erfolgen.

Ein Tümpel nahebei sorgt für Beschaulichkeit. Selbst Quadratmeter groß bietet er kleinen Lebensraum für die Wasserwelt. Flach sollte er angelegt sein, mit fallender Tendenz zur Mitte, hier möglichst metertief, damit Amphibien in sehr strengen Wintern frostfrei überleben können. Das Beste ist eine Auskleidung mit Wasser undurchlässigen Lehm-Ton-Bausteinen. Kalkarmes Regenwasser lässt sich



vom Hausdach her einspeisen. Krebseschere, Strauß-Gilbweiderich, Sumpfblutauge, Hechtkraut, Mummel, Schwertlilie, Wasserlinse, Wasserschlauch, Tausendblatt und anderen randständige Arten wie Mädesüß und

Zottiges Weidenröschen bieten u.a. schlüpfenden Libellen und vielen Mottenarten neuen Lebensraum. Im Flachbereich gewähren eingesetzte Steine Sitzwarten für Vögel. Ein alter Baumstamm am Ufer bietet jahrelang eine Nahrungsgrundlage für ein Millionenheer von Mikroben.

Der Komposthaufen sei hinter weniger einsehbarer Gartenecke im Schattenbereich das stille Örtchen, in dem sich viele Arten von Insekt bis Wurm von Bio-Resten ernähren können. Lässt man in den Randbereichen den Boden ruhen, wachsen sehr wichtige Wirtspflanzen für eine Fülle von Insekten, hauptsächlich Brennnesseln, auch andere Nesseln sowie Braunwurz, Fingerhut oder überraschend sogar eine Orchidee (Ständelwurz) aus überaltert ruhendem Samen im Gartenboden hervor.

Strauchobst bietet sich daneben an oder eine lichte Gruppe aus Bäumen wie Vogelbeere, in die man auch Rank-Gewächse wie Glyzinien oder Rosen, sogar Efeu viele Meter hoch hineinwuchern lassen kann. Gute Erfahrungen lassen sich durch jahrelanges Experimentieren mit der Verträglichkeit der Arten untereinander sammeln!

Stein-Geröllhaufen aus Natursteinen können an möglichst sonnigem Standort beliebig hoch geschichtet sein. Steingartenpflanzen lassen sich als Ballenware hineinplatzieren. Es entwickelt sich



Hochbeet mit essbaren Blüten
Borretsch, Kornblumen, Ringelblume



C-Falter auf
Herbstaster



Pollenträchtige
Erdhummel

ein besonderes Kleinklima für Kröten, Eidechsen, Ameisen, Erdhummeln. Die Hauswand lässt sich für ein Spalier von Obstbäumen, für einfach blühende Strauch- oder Schlingrosen anbauen oder ein Klettergerüst für viele Rank-Pflanzen. Wärme liebende Schmetterlingssträucher (Buddleja) ziehen sehr viele Falter ab Juli an.

Nisthilfen sollten erst zuletzt in Betracht kommen, wenn der Tisch für Meisen, Finken, Star und Fledermäuse reichlich gedeckt ist. Viele andere gefiederte

Sänger bauen sich ihr Nest komplett selbst, wenn sie ihre entsprechende Ortswahl getroffen haben. Ein richtig angelegter, reich strukturierter Garten wächst über die Jahre paradiesisch schön heran, wenn der richtige Ordnungsschnitt gelingt! Packen wir es an!

Text und Bilder: Uwe Langrock, NABU Pinneberg

Viele weitere Informationen finden Sie unter
www.nabu-pinneberg.de

ANZEIGE

Seit mehr als 20 Jahren ist die Hans Conzen Kosmetik GmbH attraktiver Arbeitgeber und Ausbildungsbetrieb für die Region Pinneberg.

GLYNT
SWISS FORMULA

Hans Conzen Kosmetik GmbH
www.glynt.com





Frau Appel
empfiehlt:

Mit diesem schnellen Rezept
wird aus einem einfachen
Vanillepudding der krönende Abschluss
Ihres Weihnachts-Menüs!

ZUTATEN

- 5 Eigelbe (Eiweiß anderweitig verwenden)
- 80 g Zucker
- 40 g Mehl (Weizen)
- 0,5 l Milch
- 1 Vanilleschote
- 300 g Erdbeeren (TK), aufgetaut
- 30 g Puderzucker
- zur Dekoration: Kokosraspel, Schoko-röllchen, Minze- oder Melissenblätter

mit fruchtigem
Erdbeer-Püree

ZUBEREITUNG

- 1 Vanilleschote aufschneiden und das Mark herauskratzen. Milch, Vanillemark und -schote in einen Topf 10 Minuten leicht köcheln lassen.
- 2 Eigelbe, Zucker und Mehl in einem zweiten Topf bei leichter Wärme schaumig rühren. Achtung, nicht zu heiß werden lassen!
- 3 Vanilleschote aus der Milch nehmen und die Milch unter ständigem Rühren mit dem Schneebesen zur Eismasse geben. Einmal kurz aufkochen lassen.
- 4 Den heißen Pudding in beliebige kleine Dessert-Gläschen oder Schalen füllen und abkühlen lassen.



5 In der Zwischenzeit die Erdbeeren mit dem Puderzucker pürieren. Puderzucker dabei nach gewünschter Süße dosieren. Kokosraspel in einer trocknen Pfanne leicht anrösten.

6 Erdbeer-Püree auf den abgekühlten Pudding geben und nach Geschmack mit Kokosraspeln, Schoko-röllchen und Minze- oder Melissenblättern dekorieren

Süße Weihnachten!

FOTO: FOTOGENTUR HERZBERG

ANZEIGE



Die Zutaten zum Rezept finden Sie bei uns!

Keine Zeit zum Einkaufen? Wir liefern auch.

Bestellen Sie doch einfach und bequem telefonisch oder online unter www.edekanord-shop.de und wir liefern zum Wunschtermin. Kostenlose Service-Hotline: **0800 1301305** (Mo. – Sa. 08:00 – 20:00 Uhr)

EDEKA APPEL
Waldhof 3 · 25474 Ellerbek

EDEKA APPEL
Krupunder Heide 2a · 25462 Rellingen

EDEKA



Sie erreichen uns unter:
04101- 672 07
oder per Mail:
[kontakt@rybin-sanitaetechnik.de](mailto:kontakt@rybin-sanitaertechnik.de)



Dusche statt Wanne - Barrierearmes Bad in einem Tag

Geselle gesucht!
04101-67207



nachher

vorher



Die Pflegekasse bezahlt!

Bis zu 4.000,- € Zuschuss bei Pflegegrad 1-5 decken die gesamten Kosten für die Basisausführung ab. Wir beraten Sie dazu und helfen bei der Beantragung.

Rybin Sanitär-Heizung-Klempner GmbH • Ehmschen 33 in 25462 Rellingen • www.klempner-pinneberg.de



TIMM

Malereibetrieb GmbH
Beratung · Service · Qualität

Wir freuen uns auf Sie und wünschen Ihnen ein farbenfrohes Jahr!









TIMM Malereibetrieb GmbH · Bitzkamp 47 · 25462 Rellingen

Büro: +49(0)4101-80 56 8-0

Oliver Timm: +49(0)160-78 08 924 · Jürgen Timm: +49 (0)171-67 11 733
info@maler-timm.com · www.maler-timm.com



ZAHNARZTPRAXIS
A. MOUNESI



- ÄSTHETISCHE ZAHNHEILKUNDE
- FÜLLUNGSTHERAPIE
- HOCHWERTIGER ZAHNERSATZ
- WURZELKANAL- UND
- ZAHNFLEISCHBEHANDLUNGEN
- KINDER & ERWACHSENEN
PROPHYLAXE
- BEHANDLUNG VON
ANGSTPATIENTEN & KINDERN

*Wir behandeln nach modernsten Methoden
in entspannter Atmosphäre.*

Zahnarztpraxis A. Mounesi

Tangstedter Chaussee 4 | 25462 Rellingen

Telefon 04101 – 831 41 49 | www.zahnarztpraxis-mounesi.de